

**I-Augusta: repair and maintenance services of ships**

OJ S 72/2012 13/04/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ministero della Difesa - arsenale militare marittimo di Augusta

Postal address: via Darsena s.n.

Town: Augusta

Postal code: 96011

Country: Italy

Contact person: direzione amministrativa

For the attention of: ing. Del Bufalo - sig. Cappello

E-mail: [mnarsen.au.amm@marina.difesa.it](mailto:mnarsen.au.amm@marina.difesa.it)

Telephone: +39 0931420402/371/515/375

Fax: +39 0931420262/269

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: [www.marina.difesa.it](http://www.marina.difesa.it)Address of the buyer profile: [www.marina.difesa.it/documentazione/gare/Pagine/BDGlist.aspx](http://www.marina.difesa.it/documentazione/gare/Pagine/BDGlist.aspx)**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.3. Main activity**

Defence

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

PR/01/12/UE – servizi a quantità indeterminata di carpenteria per il ripristino delle strutture varie della piattaforma, sovrastrutture, ponti, casse e sentine, di manutenzione/ricostruzione di tubi e valvole ed accessori, di sbarco e imbarco apparati e di realizzazione ponteggi sulle Unità Navali, sui Bacini e sul naviglio minore.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Arsenale militare marittimo, via Darsena s.n. 96011 Augusta (SR), ITALIA.

NUTS code ITG19 Siracusa

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Servizi a quantità indeterminata di:

- carpenteria per il ripristino delle strutture varie della piattaforma, sovrastrutture, ponti, casse, sentine,
- manutenzione/ricostruzione di tubi e valvole ed accessori,
- attività di sbarco e successivo imbarco apparati,
- realizzazione ponteggi necessari per poter eseguire le manutenzioni ordinarie e straordinarie.

Tutte le attività dovranno essere eseguite sulle unità navali, i Bacini ed il naviglio minore.

**II.1.6. CPV code(s)**

50241000 Repair and maintenance services of ships

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

500 000,00 EUR IVA esente di cui 10 038,00 EUR per oneri di sicurezza, non soggetti a ribasso, necessari per la riduzione dei rischi da interferenza.

Estimated value excluding VAT: 500 000,00 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in days: 365 (from the award of the contract)

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Garanzia a corredo dell'offerta pari al 2 % del prezzo base indicato nel bando o nell'invito, eventualmente ridotta ai sensi dell'art. 75 – comma 7 del D.Lgs. 163/2006. L'aggiudicatario

dovrà prestare, per la stipula del contratto, una cauzione definitiva pari al 10 % dell'importo contrattuale eventualmente incrementata secondo quanto previsto dall'art. 113 del D.Lgs. 163/2006 e/o ridotta ai sensi dell'art. 40 – comma 7. Ai sensi dell'art. 113 - comma 3 del D.Lgs. 163/2006 detta cauzione definitiva sarà progressivamente svincolata a misura dell'avanzamento del contratto nel limite massimo del 75 % dell'importo iniziale garantito. L'ammontare residuo pari al 25 % sarà svincolato dopo la scadenza del periodo di garanzia di tutte le prestazioni eseguite.

All'aggiudicatario sarà inoltre richiesta apposita polizza assicurativa a copertura d'eventuali furti, incendi, danneggiamenti in genere, perdita totale o parziale dei materiali che gli saranno affidati per l'esecuzione del servizio per un importo di 10 000 EUR (diecimila).

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Il finanziamento è pianificato con fondi sul pertinente capitolo di spesa.

I pagamenti saranno effettuati in conformità agli artt. 1039 e 1046 del D.P.R. 15.3.2010, n. 90 secondo le seguenti modalità: 100 % dell'importo di una o più prestazioni dopo il relativo collaudo con esito favorevole ed accettazione.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Possono partecipare i soggetti di cui all'art. 34, comma 1, del D.Lgs. 163/2006. Ogni concorrente può partecipare o singolarmente o in un solo raggruppamento o consorzio.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 1) Il termine di 365 giorni per l'esecuzione dell'appalto decorre dal 90° giorno successivo alla notifica dell'avvenuta registrazione del contratto oppure dalla data della prima richiesta d'intervento, se effettuata prima di tale scadenza;  
2) tutte le prestazioni eseguite dovranno essere garantite per la durata di 365 giorni ss. decorrenti dalla data del collaudo con esito favorevole.

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Dichiarazioni sostitutive resa in conformità al D.P.R. 28.12.2000, n. 445 attestanti:

- 1) che il concorrente non versi in alcuna delle condizioni di esclusione previste dall'art. 38, comma 1, lettere: a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m), m-bis), m-ter), m-quater) del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii., indicando anche le eventuali condanne per le quali i soggetti interessati abbiano beneficiato della non menzione. In caso di raggruppamento o consorzio la dichiarazione sarà resa da tutti i singoli operatori economici raggruppati o consorziati;
- 2) l'iscrizione nei registri di cui all'art. 39 del D.Lgs. 163/2006 (per le ditte operanti in Italia iscrizione alla CCIAA); dovranno essere riportate tutte le informazioni contenute nel relativo certificato;
- 3) limitatamente ai consorzi in quale fattispecie rientrano fra quelle previste dall'art. 34 - comma 1 - lett. b), c) ed e).

Le dichiarazioni sostitutive di cui ai punti precedenti saranno sottoposte a verifica secondo le vigenti disposizioni.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1) Dichiarazione di almeno 2 istituti bancari o intermediari autorizzati ex D.Lgs. n. 385/1993;  
2) Dichiarazione sottoscritta in conformità al D.P.R. 28.12.2000, n. 445 concernente il fatturato globale d'impresa e l'importo relativo ai servizi nel settore oggetto della gara, realizzati negli ultimi 3 esercizi (2009-2010-2011).  
Minimum level(s) of standards possibly required: Il fatturato globale d'impresa realizzato negli ultimi 3 esercizi come sopra specificati dovrà essere almeno pari a 2 volte l'importo posto a base di gara.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

- 1) Dichiarazione sottoscritta in conformità al D.P.R. 28.12.2000, n. 445 concernente l'elenco dei principali servizi prestati negli ultimi 3 anni (2009-2010-2011) con indicazione degli importi, date e destinatari, pubblici o privati;
- 2) certificazione, rilasciata da organismi indipendenti ed in corso di validità, attestante il possesso di un sistema di assicurazione di qualità conforme alle Norme UNI EN ISO 9001:2000 o UNI EN ISO 9001:2008 nei seguenti campi di attività o equivalenti: tubisteria e valvole; bonifica, trattamento e pitturazione ponti coperti e scoperti, casse e sentine; carpenteria leggera e pesante; realizzazione ponteggi.
- 3) Indicazione delle attività e della quota di appalto che il concorrente intenda, eventualmente, subappaltare secondo le modalità indicate alla sezione VI.3.) punto 5.

Minimum level(s) of standards possibly required:

L'importo complessivo dei servizi di tubisteria e valvole, bonifica, trattamento e pitturazione ponti coperti e scoperti, casse e sentine, carpenteria leggera e pesante, realizzazione ponteggi, su navi militari e mercantili eseguiti nell'arco degli ultimi tre anni (2009, 2010, 2011) dovrà essere pari almeno a quello posto a base di gara.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Accelerated restricted

Justification for the choice of accelerated procedure: Giustificazione della procedura accelerata: necessità di pervenire alla stipula ed approvazione del contratto entro il 2012 al fine di garantire l'operatività delle UU.NN. secondo i programmi stabiliti.

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

PR/01/12/UE – C.I.G:4091926C25

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2012/S 022-035718](#) of 2.2.2012

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

11.5.2012

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **VI.3. Additional information**

- 1) Determinazione a contrarre n. 01 del 20.3.2012;
- 2) La domanda di partecipazione dovrà essere corredata dalla documentazione di cui alla sezione III.2) ed inserita in una busta sul cui esterno dovranno essere riportati: la descrizione e la denominazione dell'appalto, il numero di riferimento attribuito al dossier e la dicitura: "domanda di partecipazione";
- 3) I concorrenti nella domanda di partecipazione dovranno dichiarare espressamente:
  - a) Il consenso al trattamento dei propri dati personali ai sensi del D.Lgs. 196/2003;
  - b) Il domicilio eletto per l'effettuazione delle comunicazioni previste dal D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii;
  - c) Se autorizzano l'utilizzo del fax per le suddette comunicazioni, fornendo il relativo numero;
- 4) L'amministrazione si riserva la facoltà di non procedere all'indizione della gara;

- 5) È consentito il subappalto, limitatamente alle attività di imbarco/sbarco apparati ed oggetti vari, secondo le modalità di cui all'art. 118 del D.Lgs. 163/2006;
- 6) L'amministrazione verificherà in sede di gara il possesso dei requisiti di qualificazione di cui alle sezioni III.2.2) e III.2.3) ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. n. 163/2006 richiedendo la seguente documentazione: III.2.2) bilanci o estratti dei bilanci; III.2.3) se trattasi di servizi prestati a favore di amministrazioni o enti pubblici: certificati rilasciati e vistati dalle amministrazioni o dagli enti medesimi; se trattasi di servizi prestati a privati, dichiarazioni dei committenti o, in mancanza, dello stesso concorrente;
- 7) Il concorrente può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei soli requisiti di carattere economico e finanziario avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto a norma dell'art. 49 del D. Lgs. 163/2006. A pena di esclusione dei partecipanti non è consentito che della medesima impresa ausiliaria si avvalga più di un partecipante nonché che partecipino alla presente gara sia l'impresa ausiliaria sia l'impresa partecipante che si avvale dei requisiti;
- 8) Revisione prezzi non prevista;
- 9) Non è prevista la clausola compromissoria di cui all'art. 241 - comma 1 bis del D.Lgs. n. 163 /2006 come modificato con D.Lgs. n. 53/2010;
- 10) Le prestazioni di cui al presente appalto sono esenti da IVA ai sensi dell'art. 8-bis del D.P. R. 26.10.1972, nr. 633;
- 11) Le domande di partecipazione pervenute dopo la scadenza indicata al punto IV.3.4) non verranno accolte;
- 12) Ai raggruppamenti temporanei di concorrenti ed ai consorzi si applicano le norme di rispettiva pertinenza di cui agli artt. 35, 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006 ed agli artt. 275, 276 e 277 del D.P.R. 5.10.2010, n. 207 e ss.mm.ii. In particolare, per quanto riguarda il possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi ed il raggiungimento dei relativi livelli minimi di capacità eventualmente previsti si applicano i seguenti criteri:
- per i raggruppamenti temporanei di concorrenti ed i consorzi ordinari verranno sommati i requisiti posseduti dai singoli operatori economici raggruppati o consorziati; la mandataria in ogni caso dovrà possederli in misura maggioritaria,
  - per i consorzi stabili verranno sommati i requisiti posseduti dai soli operatori economici consorziati designati come esecutori delle prestazioni contrattuali.
- 13) Responsabile unico del procedimento: CV (AN) Giuseppe Abbamonte tel. +39 0931420457. Referente per la fase di affidamento: Dirigente di seconda fascia dott. ing. Antonio Ercole Del Bufalo tel. +39 0931420402.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunale amministrativo regionale

Postal address: via Milano 38

Town: Catania

Postal code: 95125

Country: Italy

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

11.4.2012